

# ARTS3633

Professional Japanese B

Term 2, 2022



## Course Overview

### Staff Contact Details

#### Convenors

Name	Email	Availability	Location	Phone
Yumiko Hashimoto	<a href="mailto:y.hashimoto@unsw.edu.au">y.hashimoto@unsw.edu.au</a>	Please make appointment via email	MB203	Please contact via email

### School Contact Information

School of Humanities & Languages

Location: School Office, Morven Brown Building, Level 2, 258

Opening Hours: Monday - Friday, 9am - 5pm

Tel: 02 9348 0406

Email: [hal@unsw.edu.au](mailto:hal@unsw.edu.au)

## Acknowledgement of Country

UNSW Arts, Design and Architecture Kensington and Paddington campuses are built on Aboriginal Lands. We pay our respects to the Bidjigal and Gadigal peoples who are the Custodians of these lands. We acknowledge the Aboriginal and Torres Strait Islander peoples, the First Australians, whose lands, winds and waters we all now share, and pay respect to their unique values, and their continuing and enduring cultures which deepen and enrich the life of our nation and communities.



Image courtesy of the Office of the Pro Vice-Chancellor Indigenous [UNSW's Indigenous strategy](#)



## Course Details

### Units of Credit 6

### Summary of the Course

The course has three phases, which relate to a research project on the Japanese language in order to develop your linguistic knowledge and skills in depth. In the first phase, the course leads you to examine and discuss readings and visual materials presenting various aspects of the characteristics of the language. You refine and expand your knowledge of grammar, vocabulary, expressions, *kanji*, and different styles and registers in Japanese through interactive exercises in both lectures and tutorials. These practices provide you some hints and ideas to opt for your research topic. In the second phase, you prepare a project by exploring a specific area of Japanese you find interesting or useful. After practicing communication strategies and skills, a series of interview sessions for data collection give you opportunities to interact with your peers and native Japanese speakers. In the final phase, you write a paper and present it in Japanese. You use your analytical and critical thinking as well as presentation and academic writing skills. This course is taught in Japanese and with readings in Japanese.

### Course Learning Outcomes

1. Employ knowledge of characteristics of Japanese language.
2. Identify own research interest in Japanese language.
3. Use communication skills to interact with a wide range of Japanese speakers, from beginners to native speakers.
4. Demonstrate confidence and skills in oral presentation in Japanese.
5. Write texts in academic Japanese.

### Teaching Strategies

The course employs multiple teaching methods and modes of instruction such as visual, auditory and kinaesthetic based materials and exercises. In lectures, you learn about the characteristics of the Japanese language by examining materials related to each week's topic. In tutorials, you practice to use their Japanese linguistic knowledge to understand the topics in-depth with comprehensive tasks, and express your view in discussions. Through the research project, you develop the skills of reference reading, interviewing, data analysis, oral presentation and academic writing in Japanese. For an individual project, you are involved in various activities beyond a classroom to have opportunities to interact with tutors and students from different levels of Japanese language courses within the entire Japanese program.

## Assessment

Assessment task	Weight	Due Date	Course Learning Outcomes Assessed
1. Written Test	25%	30/06/2022 12:30 PM	1, 5
2. Research Project	50%	Please see additional details below.	1, 2, 3, 4, 5
3. Special Project	25%	Not Applicable	1, 3, 4

### Assessment 1: Written Test

**Start date:** 30/06/2022 11:10 AM

**Assessment length:** 80 minutes

**Due date:** 30/06/2022 12:30 PM

Students complete a test (ca. 1 hour) including short- and longer answer questions. Students receive a mark and can consult the lecturer for further feedback.

This is not a Turnitin assignment

#### Additional details

Students will complete a mid-term in-class test of their knowledge of the lecture contents and readings. Feedback will be given via numerical grade and oral comment.

### Assessment 2: Research Project

**Start date:** Week 9

**Assessment length:** various

**Due date:** Please see additional details below.

Students prepare for an abstract and handouts for 10%, present a paper for 20% (ca.15 minutes), and write a paper for 20% (ca. 2000-ji). Feedback via individual comments, rubric, and in-class discussion. This is the final assessment task for attendance purposes.

This is not a Turnitin assignment

#### Additional details

Presentation is to be held in Week 9 or Week10.

Due date for the research paper is one week after its presentation..

### Assessment 3: Special Project

**Start date:** Week 2

**Assessment length:** various

Students complete various activities weekly or biweekly on their own choice and submit a portfolio including reports and journals. Feedback via rubric and individual comments.

This assignment is submitted through Turnitin and students do not see Turnitin similarity reports.

## Attendance Requirements

Attendance of lectures and tutorials is mandatory in this course. Unexcused absence from more than 20% of lectures and tutorials will result in the award of a fail grade. In both lectures and tutorials you will actively engage with core course content, enabling you to attain CLO 1. Attendance will be recorded through various artefacts that may include a post, or response, to an online discussion forum, poll or quiz and/or a record of attendance.

## Course Schedule

[View class timetable](#)

### Timetable

Date	Type	Content
Week 1: 30 May - 3 June	Lecture	コースの紹介：プロジェクト、日本語調査研究の説明
	Tutorial	「日本語の発音：音、拍、リズム、アクセント
	Project	プロジェクトの活動を決める。
Week 2: 6 June - 10 June	Topic	日本語の特徴：文字、表記
	Lecture	「ひらがな、カタカナ、漢字」がある理由
	Tutorial	漢字の形、言葉
Week 3: 13 June - 17 June	Topic	日本語の特徴：敬語
	Lecture	休日のため、授業は無し。
	Tutorial	挨拶、敬語の復習
Week 4: 20 June - 24 June	Topic	日本語の表現：若者言葉、慣用句
	Lecture	若者のコミュニケーション、若者言葉
	Tutorial	スラング、慣用句、その他
Week 5: 27 June - 1 July	Topic	日本語の感性と表現
	Lecture	日本語の特徴、オノマトペ（擬音語・擬態語）
	Tutorial	テスト、日本語調査計画書提出
	Assessment	Written Test
Week 6: 4 July - 8 July	Homework	<b>講義、チュートリアルは休み</b> 日本語調査研究を進め、インタビューの準備をする。プロジェクトの発表の準備をする。
Week 7: 11 July - 15 July	Topic	日本語調査研究の準備

	Lecture	調査の方法、インタビューの練習
	Tutorial	クラスの人とトピックや質問を確認する
Week 8: 18 July - 22 July	Topic	調査のためのインタビュー
	Lecture	クラスでインタビューをする ( 1 )
	Tutorial	クラスでインタビューをする ( 2 )
Week 9: 25 July - 29 July	Topic	発表 ( 色々プロジェクト・ 調査研究 )
	Lecture	色々プロジェクトの発表 ( ビデオ、 講義 )
	Tutorial	日本語調査研究発表 ( 1 )
Week 10: 1 August - 5 August	Topic	発表
	Lecture	日本語調査研究発表 ( 2 )
	Tutorial	日本語調査研究発表 ( 3 )



## **Resources**

### **Prescribed Resources**

石黒圭・筒井千絵(2009)『留学生のためのここが“大切 文章表現のルール』スリーエーネットワーク  
All other essential materials are to be available on the course Moodle.

### **Recommended Resources**

See the course Moodle.

### **Course Evaluation and Development**

The courses is periodically reviewed and students' feedback is used to improve its contents and activities. Feedback is gathered from students using myExperience. It is encouraged that students complete their surveys by accessing the personalised web link via the Moodle course site.

## **Submission of Assessment Tasks**

### **Turnitin Submission**

If you encounter a problem when attempting to submit your assignment through Turnitin, please telephone External Support on 9385 3331 or email them on [externalteltsupport@unsw.edu.au](mailto:externalteltsupport@unsw.edu.au) . Support hours are 8:00am – 10:00pm on weekdays and 9:00am – 5:00pm on weekends (365 days a year). If you are unable to submit your assignment due to a fault with Turnitin you may apply for an extension, but you must retain your ticket number from External Support (along with any other relevant documents) to include as evidence to support your extension application. If you email External Support you will automatically receive a ticket number, but if you telephone you will need to specifically ask for one. Turnitin also provides updates on their system status on Twitter.

Generally, assessment tasks must be submitted electronically via either Turnitin or a Moodle assignment. In instances where this is not possible, it will be stated on your course's Moodle site with alternative submission details.

For information on how to submit assignments online via Moodle: <https://student.unsw.edu.au/how-submit-assignment-moodle>

## Academic Honesty and Plagiarism

Plagiarism is using the words or ideas of others and presenting them as your own. It can take many forms, from deliberate cheating to accidentally copying from a source without acknowledgement.

### UNSW groups plagiarism into the following categories:

**Copying:** Using the same or very similar words to the original text or idea without acknowledging the source or using quotation marks. This includes copying materials, ideas or concepts from a book, article, report or other written document, presentation, composition, artwork, design, drawing, circuitry, computer program or software, website, internet, other electronic resource, or another person's assignment without appropriate acknowledgement.

**Inappropriate paraphrasing:** Changing a few words and phrases while mostly retaining the original information, structure and/or progression of ideas of the original without acknowledgement. This also applies in presentations where someone paraphrases another's ideas or words without credit and to piecing together quotes and paraphrases into a new whole, without appropriate referencing.

**Collusion:** Working with others but passing off the work as a person's individual work. Collusion also includes providing your work to another student for the purpose of them plagiarising, paying another person to perform an academic task, stealing or acquiring another person's academic work and copying it, offering to complete another person's work or seeking payment for completing academic work.

**Inappropriate citation:** Citing sources which have not been read, without acknowledging the "secondary" source from which knowledge of them has been obtained.

**Duplication ("self-plagiarism"):** Submitting your own work, in whole or in part, where it has previously been prepared or submitted for another assessment or course at UNSW or another university.

### Correct referencing practices

The [UNSW Academic Skills support](#) offers resources and individual consultations. Students are also reminded that careful time management is an important part of study. One of the identified causes of plagiarism is poor time management. Students should allow sufficient time for research, drafting and proper referencing of sources in preparing all assessment items.

UNSW Library has [the ELISE tool](#) available to assist you with your study at UNSW. ELISE is designed to introduce new students to studying at UNSW but it can also be a great refresher during your study. Completing the ELISE tutorial and quiz will enable you to:

- analyse topics, plan responses and organise research for academic writing and other assessment tasks
- effectively and efficiently find appropriate information sources and evaluate relevance to your needs
- use and manage information effectively to accomplish a specific purpose
- better manage your time
- understand your rights and responsibilities as a student at UNSW
- be aware of plagiarism, copyright, UNSW Student Code of Conduct and Acceptable Use of UNSW ICT Resources Policy
- be aware of the standards of behaviour expected of everyone in the UNSW community
- locate services and information about UNSW and UNSW Library

## Academic Information

Due to evolving advice by NSW Health, students must check for updated information regarding online learning for all Arts, Design and Architecture courses this term (via Moodle or course information provided.)

For essential student information relating to:

- requests for extension;
- late submissions guidelines;
- review of marks;
- UNSW Health and Safety policies;
- examination procedures;
- special consideration in the event of illness or misadventure;
- student equity and disability;
- and other essential academic information, see

<https://www.unsw.edu.au/arts-design-architecture/student-life/resources-support/protocols-guidelines>

## Image Credit

adachi-hanga.com

## CRICOS

CRICOS Provider Code: 00098G